

РУССКОЕ ПРИСУТСТВИЕ

в Италии в первой половине XX века



РОССПЭН

Москва

2019

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
итальянских университетов Ка Фоскари (Ca' Foscari, Venezia) и Салерно (Salerno)*

Составители и научные редакторы
Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци

Редакторы
М.В. Архиреев, О.Б. Василевская, Н.С. Самбу

Редакционная коллегия
Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци, Мария Васильева, Олег Коростелев, Лазарь Флейшман

Редакционный совет
Антонелло Вентури, Стефано Гардзонио, Эльда Гаретто, Чезаре де Микелис,
Фаусто Мальковати, Андрей Шишкин

Авторский коллектив
Аньезе Аккаттоли, Адриано Амендола, Эмануэла Артом, Лоран Бегэн, Маттео Бертеле, Владимир Бойков,
Эннио Бордато, Марко Брешани, Мария Васильева, Раффаэлла Вассена, Антонелло Вентури, Патриция
Вероли, Стефано Гардзонио, Эльда Гаретто, Катерина Грациадеи, Симоне Гуаньелли, Антонелла д'Амелия,
Марция Дати, Чезаре Де Микелис, Патриция Деотто, Джузеппина Джулиано, Анна Джуст, Марта Дзуккелли,
Чинция Кадамьяни, Марко Каратоццо, Лаура Кверчоли, Владимир Кейдан, Джузеппина Ларокка,
Арналдо Марконе, Сара Маццукелли, Мария Пиа Пагани, Лаура Пикколо, Донателла Поссамаи, Людмила
Правоверова, Даниела Рицци, Сильвана Синиси, Бьянка Сульпассо, Паола Ферретти, Элизавет Хауслер,
Татьяна Цивьян, Паола Чони, Андрей Шишкин, Алексей Юдин

Переводчики
Татьяна Ермакова, Наталья Карданова, Виктория Лазарева, Софья Лурье, Елена Мирская,
Светлана Нистратова, Ксения Тименчик, Анна Ямпольская

На обложке использован фрагмент картины Г.И. Шилтьена «Портрет русского эмигранта»,
хранящейся в Государственном музее изобразительных искусств им. А.С. Пушкина

Русское присутствие в Италии в первой половине XX века : энциклопедия / [ред.-сост.
P89 Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци]. – М. : Политическая энциклопедия, 2019. – 863 с. : ил.

ISBN 978-5-8243-2316-0

Энциклопедия «Русское присутствие в Италии в первой половине XX века» призвана воссоздать подробную картину итальянской эпохи в судьбе первой волны русской эмиграции, восстановить забытые страницы жизни русской общины, в том числе ее взаимодействия с итальянским обществом и культурой. Благодаря энциклопедии, составленной известными итальянскими учеными-славистами, становится понятной реальная картина существования «русского мира» в Италии, его влияния на культурную и общественно-политическую жизнь страны, а также на общеевропейскую эмиграцию. Наряду с важными явлениями и выдающимися личностями (Горький и его окружение на Капри и в Сорренто; Вячеслав Иванов, катализатор русского присутствия в Риме; Александр Амфитеатров и группа русских революционеров на Ривьере Лигурии и т. д.), в энциклопедии уделено много внимания малоизвестным фактам, лицам и событиям. Лишь путем скрупулезного изучения новых архивных данных авторы и составители смогли восстановить то многообразное полотно, которое являло собой в первой половине XX века русское сообщество в Италии.

В энциклопедии, иллюстрированной редкими материалами, представлено около 1000 словарных статей, посвященных как отдельным персоналиям, так и наиболее значимым общественным институтам, объединениям, периодическим изданиям.

Энциклопедия рассчитана на всех интересующихся историей России, Италии и русского зарубежья.

УДК 94(41/99)
ББК 63.3(2)6-8

ISBN 978-5-8243-2316-0

© Коллектив авторов, 2019
© Политическая энциклопедия, 2019

же (1927–1944). В Париже обосновались также ее сестра Людмила, оставившая воспоминания о вел. кн. Михаиле Александровиче, записанные Романом Борисовичем Гулем (1896–1986), и брат Мстислав, масон, к-рый во время Гражданской войны воевал на юге России в армии генерала А.И. Деникина, затем в эмиграции в Париже работал на предприятии по эксплуатации паровой мельницы. Тяжкая участь постигла брата Сергея, к-рый остался в СССР, в 1920-е гг. работал в разл. учреждениях, с 1924 был на пенсии по инвалидности; в 1935 выслан из Ленинграда в Ирицк (Казахстан) на 5 лет и в дек. 1937 приговорен к смерти.

Архивы: ACS. PS. 1920 A1. В. 4. F. Ivanoff Xenia nata Seydeler; ACS. PS. UCI. B. 49. F. 1137 Seydeler Xenie in Ivanoff; Archivio Storico del Teatro dell'Opera di Roma.

Лит.: *Frajese V.* Dal Costanzi all'Opera: cronache, recensioni e documenti. 4 Vol. Roma: Capitolium, 1977–1978; *Офицеры гвардии; Российское зарубежье во Франции.* Т. 3. С. 72.

URL: Сейделер Георгий Николаевич // Заклейменные властью. URL: <http://pkk.memo.ru/page%202/KNIGA/Se.html> (дата обращения: 9.11.2018).

Лаура Пикколо

БЕЗОБРАЗОВА София Павловна [в замуж. де Губернатис; de Gubernatis-Besobrasoff Sofia; 1834 (по др. сведениям, 1830), Киев – 6.10.1907, Флоренция; пох. на кладб. Аллори], переводчица. Из двор. рода. Двоюродная сестра теоретика анархизма М.А. Бакунина, сестра экономиста и академика Владимира Павловича Безобразова (1828–1889). В 1865 во Флоренции через Бакунина познакомилась с ученым-филологом Анджело Де Губернатисом (De Gubernatis; 1840–1913), за к-рого в том же году вышла замуж по греко-славянскому обряду; у них родилась дочь Корделия (17.7.1867, Флоренция – 29.9.1959, Сесто-Фьорентино). Во 2-й половине XIX в. супруги активно занимались распространением русской литературы в Италии. Их дом во Флоренции посещали многие русские и итал. интеллектуалы, в т. ч. детская писательница Елизавета Дмитриевна Безобразова (урожд. Маслова; псевд. Tatiane Svetov; 1834–1881) и художник Николай Николаевич Ге (1831–1894). С помощью жены Де Губернатис выучил рус. язык и создал ж-лы «Rivista Europea» (1869–1876) и «Revue internationale» (1883–1887), в к-рых впервые в Италии были опубликованы статьи о Н.В. Гоголе, Л.Н. Толстом, Ф.И. Достоевском и И.С. Тургеневе; сотрудничал с мн. периодическими изданиями, в т. ч. ж-лом «Nuova Antologia» (1876–1887) и рус. ж-лом «Вестник Европы». В 1865 увидел свет ее прозаический перевод «Демона» М.Ю. Лермонтова в ж-ле «La Civiltà Italiana» (Il Demonio. Racconto orientale di Lermontoff, tradotto da Sofia De Gubernatis Besobrasoff // La Civiltà Italiana, 3.9.1865. P. 125–127; 10.9.1865. P. 138–140; 17.9.1865. P. 157–160), в 1872 – перевод только что вышедшего в России рассказа «Вешние воды» И.С. Тургенева (*Turghenieff G.* Acque di primavera: racconto russo / trad. da S. De Gubernatis-Besobrasoff col consenso dell'autore. Firenze: Tipografia editrice dell'Associazione, 1872; переизд.: Milano: Tipografia Editrice Lombarda, 1876), в 1891 – прозаический перевод

стих. «Весна» А.М. Жемчужникова (*Gemciusnicoff A.* La Primavera // *Natura e arte.* 1891. № 8. P. 659–661).

Архивы: FI-BNC. A.AdG.

Лит.: *Потанова З.М.* Русско-итальянские литературные связи. Вторая половина XIX века. М.: Наука, 1973; *Aloe S.* Angelo De Gubernatis e il mondo slavo. Gli esordi della slavistica italiana nei libri, nelle riviste e nell'epistolario di un pioniere (1865–1913). Pisa: Tip. Editrice Pisana, 2000; Российский некрополь в Италии.

URL: *Strappini L.* De Gubernatis Angelo // *Dizionario Biografico degli Italiani.* 1988. Vol. 36. URL: [http://www.treccani.it/enciclopedia/angelo-de-gubernatis_\(Dizionario-Biografico\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/angelo-de-gubernatis_(Dizionario-Biografico)/) (дата обращения: 22.8.2018).

Антонелла д'Амелия

БЕЗРОДНЫЙ Пётр Васильевич [Besrodny Pietro; 7(19).8.1857, С.-Петербург – 26.3.1945, Венеция], дипломат, живописец. Сын медальера Василия Петровича Безродного (1783 – после 1859). По окончании Пажеского корпуса стал офицером л.-гв. Преображенского полка и вышел в отставку поручиком. С 1883 по 1891 Б. учился в Имп. АХ в С.-Петербурге у П.П. Чистякова, с 1905 жил за границей, посетил Турцию, Грецию, Италию, Испанию и Сев. Африку. Впервые он появился в Италии в 1912, затем 28 февр. 1914 из Алжира приехал в Венецию, где и обосновался. Помогал оформлять первый рус. павильон на XI Венецианской биеннале (1914), построенный по проекту арх. А.В. Щусева и торжественно открытый в присутствии членов царской семьи, там выставил два пейзажа маслом: «Капри» («Capri») и «На старом мосту» («Sul vecchio ponte»). В тот же период Б. был назначен поч. консулом России в Венеции; эту должность он занял по просьбе рос. посла в Италии *М.Н. Гирса* после смерти консула *И.А. Сунди* (направить дипломата из России было сложно). Доход, получаемый от исполнения обязанностей консула, позволил ему посвятить себя своей настоящей страсти – искусству. В те годы Б. отстаивал право писать в соответствии с собственными вкусом и наклонностями, не потакал капризам худож. рынка. Позднее он занялся вопросами принятия закона об авторском праве художника и в мае 1933 по случаю Международного конгресса рынка старинного и современного искусства (Congresso Internazionale dei Mercati d'Arte antica e moderna) в Милане выступил с докладом «Охрана художественной собственности» («Protezione della proprietà artistica»), опублик. в 1937 под назв. «Охрана произведений искусства и прав художников» («La protezione delle opere d'arte e dei diritti degli artisti»).

Живопись Б. создавалась в русле импрессионизма: он писал свои картины (в осн. пейзажи) на пленэре «не потому, что не признает, что природа непрерывно и быстро изменяется перед глазами того, кто хочет запечатлеть какой-нибудь вид, – писал влиятельный критик Витторио Пика (Pica; 1864–1930), – а потому, что чувствует, что, только находясь в среде, где испытал сильное и ясное впечатление, побудившее его к созданию картины, он четко может сохранить его в памяти до последнего мазка» (*Pica V.* Nel mondo delle arti belle. P. 55). Дружба с Пикой, ставшим в 1920 ген. секретарем венецианских биеннале,

способствовала регулярному участию Б. во всех выставках 1920-х гг. Именно Пика доверил ему в 1920 на первой послевоен. биеннале должность комиссара рус. павильона, в к-ром были представлены художники эмиграции, в т. ч. *А.П. Архипенко, Б.Д. Григорьев, Н.С. Гончарова, М.Ф. Ларионова, Елизавета Кельбрандт* и др. Выставив 5 картин маслом и одну акварель, Б. оказался единственным, кто за «тонкое, весеннее чувство цвета» удостоился похвал такого сурового критика, как Франческо Сапори (Sapori; 1890–1964), заметившего, что «нелогичность и абсурдность являются основными особенностями русской живописи в этом году» (*Sapori F. La XII Mostra d'Arte a Venezia. P. 128*). Через год Б. предлагал показать работы членов общества «Мир искусства», живших в то время в Париже, но из-за сжатых сроков подготовки выставки рус. павильон остался пустым. Несмотря на это, в 1922 художник представил в выставочном дворце Биеннале три свои картины маслом. Незадолго до признания СССР Италией, 29 янв. 1924 Б. окончательно переехал из Петрограда в Венецию. После первого офиц. участия СССР в рус. павильоне в 1924 по полит. причинам художник стал выставляться в междунар. залах Биеннале: в 1924 – картина маслом «Гаснет день» («Il giorno muore») и акварель «Закат в Венеции» («Tramonto a Venezia»); в 1926 – картины маслом «Цветущее гнездо» («Nido fiorito»), «Красные причальные столбы в Венеции» («Fra i pali rossi a Venezia») и «Венецианский пригород» («Sobborgo veneziano»); в 1928 – картина маслом «Тишина» («Silenzio»); в 1930 – картины «Воздух» («Aria») и «Свет» («Luce»). В 1936 по случаю выставки, посв. 40-летию Биеннале, он показал 11 картин маслом на венецианские сюжеты и экспонировался в британском павильоне вместе с рус. художниками, проживающими в Италии, – *Г.И. Шилтяном, Джерманой Парникель и И.П. Загоруйко*, представленными в фашистской прессе как «друзья и благословенные гости». Его венецианские ведуты пользовались постоянным коммерческим успехом, тепло встречались критиками и часто приобретались итал. частными коллекционерами и гос. музеями: напр., картина «Кампо Санта-Маргарита» (1920) была приобретена Галереей современного искусства Венеции в Ка Пезаро, где находится до сих пор. В списке покупателей его работ – король Италии Виктор Эммануил III, итальянская компания крупных гостиниц (Compagnia italiana dei Grandi Alberghi) и Общество Адриатического судоходства (Società Adriatica di navigazione).

Б. участвовал также в миланских выставках – в Палатцо делла Перманенте (Palazzo della Permanente) и в Международной выставке акварели (Esposizione Internazionale dell'Acquerello) в 1923 вместе с *Ф.А. Маявиным, Л.И. Слуцкой, В.П. Никулиным* и *Б.Д. Григорьевым*. В 1924 миланская галерея Пезаро (Galleria Pesaro) устроила его большую персональную выставку, на к-рой было представлено более 60 произведений, составляющих своего рода итог 20-летней работы: это картины, запечатлевшие виды С.-Петербурга и Сивильи, Капри и побережья Сорренто, Неаполя и Алжира, Таормина, римские замки, но прежде всего его город – Венецию. Пика написал вступ. слово к каталогу, в к-ром превознес многогранность и техническое мастерство художника, отмечая его верность традициям «прославленных мастеров Англии и Голлан-

дии» в изображении бытовых сценок, пейзажей и натюрмортов. Кроме того, в Милане в 1928 Б. принял участие в Международной художественной выставке в честь Витторио Пики (Raccolta Internazionale d'Arte offerta dagli autori a Vittorio Pica), организованной в галерее Скопинич (Galleria Scopinich), в 1932 во II выставке «Маленькая безымянная картина» («Piccolo Quadro Anonimo») в галерее Пезаро; в мае 1934 миланский Дом художников (Casa d'Artisti) ему устроил еще одну персональную выставку. В Риме он участвовал в 1932 в I Международной выставке колониального искусства (I Mostra Internazionale d'Arte Coloniale), где его картина «Танжер» была приобретена дирекцией Неаполитанского банка. Вскоре Б. завоевал уважение и восхищение не только Пики и Сапори, но и др. авторитетных худож. критиков, в т. ч. Уго Неббьи (Nebbia; 1880–1965), к-рый в 1929 рецензировал его персональную выставку в галерее Каппеллин (Galleria Cappellin) на о-ве Мурано, отмечая «музыкальность души художника», его близость к импрессионизму и присущее ему чувство света и пространства (*Nebbia U. Cronache d'arte // Le Tre Venezie. Ottobre 1929*). В 1941 Б. переселился в дом престарелых, где и провел остаток своей жизни.

Соч.: *Besrodny P. Protezione della proprietà artistica. Milano: Arti Grafiche SETI, 1933; La protezione delle opere d'arte e dei diritti degli artisti // Ateneo Veneto. 1937. Marzo-apr. Vol. 121. № 2. P. 29–34.*

Архивы: VE-ASC. IdE: marzo 1914, № 2, Bezrodny Pietro; marzo 1924, № 3, Besrodny Pietro; VE-ACP. Serie autori. B. Besrodny Pietro; ASAC. FS. Raccolta autografi. CA 2; ASAC. Scatole nere padiglioni. B. 18 Padiglione URSS; ASAC. Fondo storico. Scatole nere. B. 45, 47, 54, 65, 90, 95, 109; GNAM. AS; ACS. PS. 1921 A11. B. 12. F. 4 Sudditi russi.

Лит.: L'inaugurazione del padiglione russo all'Esposizione internazionale di Venezia // *Gazzetta di Venezia. 30.4.1914; Pica V. Gli acquarelli del pittore russo Besrodny // Vita d'Arte. 1917. Marzo–apr. № 3–4; Idem. Nel mondo delle arti belle. Milano: Bestetti e Tumminelli, 1923; Sapori F. La XII Mostra d'Arte a Venezia. La pittura straniera // Emporium. 1920. Luglio-agosto. T. 52. № 307–308. P. 128–129; Idem. La tredicesima Esposizione d'Arte a Venezia. Bergamo: Istituto Italiano d'Arti Grafiche, 1923; Mostre individuali del pittore Pierre Besrodny e dello scultore Victor Rousseau / introd. di V. Pica. Milano: Galleria Pesaro, 1924; *Pica G. La mostra veneziana del pittore Pietro Besrodny // Il Resto del Carlino. 13.10.1929; Valeri D. Gli stranieri // Le Tre Venezie. 1936. Luglio. P. 213–221; Ivanoff N. Venezia culla e rifugio di artisti: Besrodny // Gazzettino Sera. 3.6.1940; Zorzi E. Besrodny. Venezia: Edizioni Ateneo, 1945; Rodriguez J.F. Artisti russi di Parigi alla XII Biennale di Venezia (1920) // Quaderni della donazione Eugenio da Venezia. 2005. P. 33–45; Бертеле М. От павильона без гражданства к заброшенному павильону. Россия и Советский Союз в Венеции, 1920–1942 // Русские художники на Венецианской Биеннале (1895–2013) / авт.-сост. Н. Молок. М.: Stella Art Foundation, 2013. С. 44–53, 198–200.**

URL: *Лейкинд О.Л., Махров К.В., Северюхин Д.Я. Безродный Петр Васильевич // Сайт «Искусство и архитектура русского зарубежья». URL: <http://www.arttr.ru/places/1804816908/1804782188.html> (дата обращения: 23.8.2018).*

Маттео Бертеле